

خەزدەكەم بىم بە ھونەرمەند

لەماوی ۱۰ سالىدا تەنیا چوار گۆرانى ھەپە و خاوەنى جەماوەرىكى زۆرە ھونەرمەند دەلال زاخویی وەك خۆى لەم دیمانىدەدا باسی دەكات لەماوی ۱۰ سالى راپەردودا تەنیا چوار گۆرانى ھەپە و ئەمسال خەرىكى کارکردنە لە ئەلبومىكى نوێ كە بەنیاژە لە مانگی تازارى سالى ۲۰۱۱ بەلارى بکاتەو. ئەو چگە لەوى دەنگىكى خۆشى ھەپە، لەمەمان کاتدا توانیویەتى بوونی خۆى پەسەلەپێت و بە تەنیا چوار گۆرانى بپێتە خاوەنى جەماوەرىكى زۆرە لە دەولە و سەرچەم شارەكانى كوردستان. لەم دیمانىدەدا دەلال زاخویی باسی وردەكاری ئەلبومەكى دەكات و چەند بابەتێكى دیکە بۆ خوێنەرانی روون دەكاتەو.

* کارکردنت لە ئەلبومێكە نوێكە بەكۆی گەشت؟

— بەلێ، لەمانگی نیسانەو دەستەم کردوو بە تۆمارکردنی گۆرانییەكانی ئەلبومەكەم كە بەنیازم لە نوورۆزی 2011 بەلارى بکەمەو. ئەو ئەلبومە لە 13 تراك پێکھاتوو. دوو گۆرانی بە سۆرانییە، ئەلبومەكەش لەبەرھەمھێنانی کۆمپانیای (Art Colors) ھە.

*چەند گۆرانی تۆمارکردوو و چەندی ماو؟

—نۆ گۆرانی تەواو کردوو و ھەموو کارەكانی تەواو بوو، تەنیا دەنگ و کۆرس ماو، چوار گۆرانی شەو کە دواتر تۆماریان ددەم.

*بەنیازیت چەند گۆرانی کلیپ بکە؟

— راستیەكە کۆمپانیای ئارت كەلەرس پرپاری داو ھەم سەرچەم گۆرانییەكان کلیپ بکات لەبەر ئەوەی بەرھەمی ئەو کۆمپانیایە نەك بەرھەمی خۆم، 30 ھەزار دۆلاریان تەرخان کردوو بۆ ئەلبومەكە. ئەوان وتیان ھەز دەکەین ھەموو گۆرانییەكان کلیپ بکەیت لەبەر ئەوەی ھەموویان خۆشەن، ئەو کۆمپانیایە بەنیازە تەلەفزیۆنیك بکاتەو.

*تۆ چۆن دەرئانیت؟

رۆلی ئەو کۆمپانیایە؟

— کۆمپانیایەکی زۆر باشە، کەسم نەبێتیو وەك ئەوان بێت، ئەوانەى لەو کۆمپانیایە کار دەکەن زۆر بەرپۆزن و یەكەم ئەلبومى منە ئەوان بەرھەمی دەھێنن.

*باشتر نییە کۆمپانیایەکی دیکەش ھەمان ھەنگاری

ئەو کۆمپانیایە بگرنە بەر؟

— بەلێ زۆر باشترە لەبەر ئەوەی ھونەرمەند ناتوانیت

ھونەری

گو

ژمارە ۳)
۱۰/۱۰/۲۵

۵۴

سى دەفتەر يان چوار دەفتەر لەئەلبوومىك خەرج بکات، دواتر سىدىيەكە كۆپى دەكرىت و مافى خۆى بەدەست ناھىيىتەو.

*سەرئا چەند گۇرانی كلىپ دەكى؟

سەرئا باشتىن دوو گۇرانی كلىپ دەكى، دواى بىلەن بونەو سىدىيەكەش گۇرانیەكانى دىكە كلىپ دەكى.

*پىتوايە گۇرانی لە كوردستان كلىپ بكرىت باشتە يان لەدەروە؟

من بروام بەو نىيە بچىتە ئەستەنبۇل لەسەر دەريا و ناو شەمەندەفەر و ئەو شوئانە كلىپ بكە، پىتوايە ئەگەر گۇرانی خۆش يىت و دەنگى گۇرانیيەكە خۆش يىت، لەهەر شوئىنك كلىپى بۇ بکات سەركەوتوو دەيت.

*لەو ئەلبوومەدا هیچ گۇرانی ديۆتۆ ھەيە؟
ئەو گۇرانیەى من و دلتيا قەرەداغى بەيەكەو و توومانە لەو سىدىيەشدا بىلەو دەيتەو، لە كۆمپانيا پىيان باش بوو ئەو گۇرانیە لەسەيەكەدا ھەيت، ھەرچەندە لەوانەيە لەداھاتوودا من و ئافان جەمال گۇرانیەكى ديۆتۆ بلىين، بەلام جارى ھىچ ديار نىيە.

*پىتوايە لەستايلى خىرا سەركەوتوتورى يان ستايلى غەربىي؟

زىاتەر خۆم لەستايلى رۇمانسى و لەسەرخۆ دەيىنەو، ئەو قسەى خۆمە و قسەى جەماوەرىشە، لەناو سىدىيەكەدا سى گۇرانی خىرا ھەيە.

*خۆشتىن سىدى سالى 2010 كام سىدى بوو بە راي تۆ؟

زۆر سەرسام بووم بە سىدى نازدار جىزىرى.

*لەماوى 10 سال تەنيا چوار گۇرانی ھەيە؟ ئەو چۆن دەيىنى؟

بەرھەمم زۆر كەمە، لەماوى 10 سال چوار گۇرانی ھەيە نەك سىدى ئەو زۆر زۆر كەمە. پارەى پىويسىم نەبو ئەلبووم بىلەو بەكەمەو ھەتا ئەو كۆمپانيايە پىوئەديان پىو كەردم و تيان جەماوەرت زۆرە ئامادەين ئەلبوومەكەت بەرھەم بەيىن. من زىاتەر سەرنجى چۆنيەتى دەدەم نەك چەندىتى، پىم باشە گۇرانیەكى باش بىلەو بەكەمەو نەك سىدىيەكى خراپ.

*ئەو چوار گۇرانیە بەناوى چىن و سالى چەند بىلوت كەردەتەو؟

بەكەم گۇرانی بەناوى ژوان بوو، لەسالى 2000، دووگەم گۇرانی ئەفەندارم لەسالى 2002، گۇرانی سىيەم لەسالى 2004 بەناوى گرتىن چاقتىن تەمە، دوا گۇرانیش لەگەل دلتيا قەرەداغى بوو لەسالى 2008. واتە لە 10 سالدا تەنيا چوار گۇرانی ھەيە.

*چۆن توانىت بوونى خۆت بىسەلمىنى تەنيا بەو چوار گۇرانیە لەماوى ئەو 10 سالەدا؟

بەلى، پىتوايە كەس ناتوانىت بە چوار گۇرانی لەماوى 10 سال بوونى خۆى بىسەلمىنىت وەك من، ئەو جەماوەرەشى ھەيت وەك من ئەمە كارىكى زۆر گران و سەختە.

*گەلىت ھەيە لەتەنيە كوردىيەكان سەبارت بە بىلوت كەردەمى گۇرانیەكانى تۆ؟

كەنەلەكانى فەين تى فى و كۆرەك و جەماوەر و ئەلشەرقىيە كلىپەكانم زۆر بەباشى بىلەو دەكەنەو و زۆر لىيان رازىم، بەلام كوردسات كلىپى من بىلەو ناكاتەو نازەم بۇ، سالى 2008 كلىپى خۆم و دلتيا نارد بۇ كوردسات رەتيان كەردەو و پەخشان نەكەرد، كەنەلەكانى دىكە بىلەو دەكەنەو و ئەوان نا، من تىناگەم. لەوانەيە كىشەيان لەگەل دلتيا قەرەداغى ھەيت، كوردسات لە ئەلشەرقىيە ناسراوتر نىيە كە كەنەلەكە لەسەر ناستى ولاتە عەربىيەكان ناوبانگى ھەيە، ئەگەر بلىن بەھۆى خراپى مۆنتاژ و وىتەگرتە ئەى بۇ ئەلشەرقىيە و كۆرەك و فەين بىلەو دەكەنەو، نەمىيىو رۆژىك دلتيا قەرەداغى بچىتە بەرنامەيەكى كوردسات بۆيە لەوانەيە بەو ھۆيەو ھەيت.

*لەو چوار گۇرانیەى باسە كەرد كامەيان لەھەمەويان زىاتەر جەماوەر پىشەواى لىكەرد و پىيان خۆش بوو؟

گرتىن چاقتى تەمە و گۇرانی من و دلتيا قەرەداغى. پىتوايە زۆر باش جىگەى خۆيان لەناو دلى جەماوەر كەردەو.

*نەنيى ئەو ھاپىيەتە بەھىزە چىيە لەگەل زۆرىيە ھونەرمەندان؟

لەژيانى ناسايى رۆژانەم زۆر برادەرم ھەيە، لەزۆرىيە

شارەكانى كوردستان. لەگەل ھونەرمەندانىش ھاپىيەتەم زۆر بەھىزە.

*ھەر سەبارت بە ئەلبوومەكە، ئاواز و ھۆنراوەكانى ھى كىن؟

چوار ئاواز ھى خۆمە، ئاوازيك ھەفالى ئىبراھىم، دوو ئاواز عەبدولقەھار زاخۆى، ئاوازيك نوژدار محەمەد تاهر، ئاوازيك عىماد عەلى و ئاوازيكى تر نىياد عەلى، ھۆنراوەكانىش لەلەين ئەمەد ھەسنى، بەيار باقى، عەبدولقەھار زاخۆى، نوژدار محەمەد تاهر، ھەفالى زاخۆى، عومەر ئەركان ھەرەھا دوو گۇرانیش لەلەين خۆمەو نووسران و ھۆنراوەيەكى دىكەش لەلەين دكتۆر بەدرخان سەندى.

*تەنيا 13 گۇرانی لەبەردەست دابو يان زىاتەر بوون ژمارى گۇرانیەكان؟

تەنيەكى بىست و پىنج تا سى گۇرانی ھەيە و ئەوانە ھەلەبۇارد. ئەو چەند سالە تاكو برىارم داوہ ئەو گۇرانیانە ھەلەبۇردم.

*راى كەست وەرگرت بۇ ھەلەبۇاردى ئەو گۇرانیانە؟

راى خۆم، ھەرەھا راى ھاپىيەكانم و ھونەرمەندان لە زاخۆ و دھۆك و ھولەز و تەنەت سلىمانىش. لەوانە سەمىر زاخۆى، عەبدولقەھار زاخۆى، ئافان جەمال، بىلد ئىبراھىم، ھەفالى ئىبراھىم و گوران سالى و زۆر ھونەرمەندى تر.

*داوات لىنەكراو بۇ پىشەكەشكەردى بەرنامەى تەلفىزىنى و ئايا ئامادى بەرنامە پىشەكەش بكەى؟

داوام لىكراو لەلەين تەلفىزىنىكى ناوخۆ لەشارى زاخۆ، ھەرەھا لەلەين كۆرەك تىقى جارىك ئارامۆ وتى بۇ بەرنامەيەك پىشەكەش ناكەى؟ بەلام ئىستا ئەو لەبەرنامەم دا نىيە.

*خۆت وەك ھونەرمەندىكى چۆن دەيىنى؟

ئەو لەسەر جەماوەر دەيىنەتەو، ئەگەر ھونەرمەندىك جەماوەرى زۆر يىت، بەدلتيايەو ھونەرمەندە. ئەگەر جەماوەرى نەيت، ئەوا ھونەرمەند نىيە. من ئىستا تەلفىزى زۆرى ماوہ بىم بە ھونەرمەند. لەبەر ئەو ھىيەنى ھونەرى دەريايەكى زۆر گەورەيە. من ھەزەكەم بىم بە ھونەرمەند. ئەو وەلامە بۇ ئەوانەى لە كۆلان و لە شايى گۇرانی دەلین و بەخۆيان دەلین ھونەرمەند. جەماوەريان نىيە و لە موزىك نازان. ھەموو كەس دەتوانىت گۇرانی بلىت، بەلام گرنگ ئەويە بتوانىت داھىيان بکات و جەماوەر پىي خوش يىت.



بۇ خاتىرى مېردەكەى كاترىن رۇلى پالەوان رەت دەكاتەو

بە مەبەستى يارمەتیدانى مايكل دۇگلاسى ھاوسەرى و سەرپەرشتى
کردنى چارەسەرى لە شىرپەنچە، خانمە ئەكتەرى بەرىتانیایی
كاترىن زیتا جۇنر رۇلى پالەوانى لە فىلمىكى نوى دەبارەى
ژيانى (فیثيان لی) رەت کردەو، سەرپەرشتیاریانى فىلمەكە
ئەم ھەلۆئىستەى كاترىن بەر زرخاند بەتایبەتى ئیستا كە مايكل
ھاوسەرى تەندروستى بەرەو باشتەر دەچیت و پىویستى بەویدە كاترىن
لیلى دوورنەكەوئیتەو بۇ ماویدەكى زۇر، ھەرودەها رۇلەكەش بەو
گرنگیە نىیە ھەرچەندە رۇلى پالەوانیشى تیدا دەیینت.



ناوەكەى بەكاریانھیتا، چونكە ئەم رووداوە زەحمەتە جارێكى
تر دووبارە بېتەو، ھەر دوای ئەم رووداوە فیلیپ گرین
بیزنسمانى بەناوبانگی جیهانى تەبەننای كرد بۇ سوود وەرگرتن
لە تواناكانى ئەویش سوود لە شارەزایی فیلیپ وەرگرت لە
كارى بازاردا و لەو كاتەو ھەر ماركەيەكى ناوی كیت موسى
بەسەرەو بېت لەلایەن ھەرزەكارانى بەرىتانیاو پەسەندە.

كیچە نمایشكارى جلوپەرگی بەرىتانی كیت موس رابىگەياند:
دوای ئەویدى لە سالى 2005 ھەندىك لە رۆژنامەكان
وئەیان بلاقردەو لەكاتى بەكارھێنانى ماددە ھۆشبەرەكان
لەگەل بېت دویرتى ھاوړی، لەو كاتەو ھەست دەكات ئەو
رووداوە بۆتە پالەریكى بەھیز بۇ كارەكانى و كارى زیاترى
ئەنجامداو.

ھەندىك كەسى نزیك لە مۆس لەم بارەيەو دەلین : ئەم
رووداوە خانەكانى كرىستیان دیۆر و ریمیل وروژاند
و بۇ مەبەستى سوود وەرگرتنى ماددى لە



ھونەرى

تەنگولان

ژمارە (۸۰۳)
۲۰۱۰/۱۰/۲۵

۵۶



رېگه نه درا مريام فارس بچيته نه مريکا

وا بړيار بوو له 16 ى هم مانگه نه ستيړه لوبنانى مريام فارس کونسيرتنيک له نه مريکا ساز بکات به هاوبه شى له گهل نه ستيړه ميسرې غمرو دياب، به لام گرفت بو خوى و گروپى موسيقاى تايبه تى خوى دروست بوو و پښگان پينادرېت بچنه نه مريکا. مريام فارس نيگه رانى خوى دهرې و راي گهياند که ناروزوى دهره نه و کونسيرته ساز بکات له نه مريکا و هه ول نه دات به هر شيويهک بيت چاره سهرى نه و گرفته بکات و بتوانيت له لاس فيگاس گوراني بليت.

دواى نابروچوونى بازارى گهرمتره



صنعتى

گولان

ژماره (۸۰۳)
۲۰۱۰/۱۰/۲۵

۵۷

ۋىبۋىنى خۇي بە بەرھەمىيىكى نوي دەردە خات

ھۈنەرمەندى لاۋخاۋىن ستايل ۋىتېرازىيىكى تايپىتە لە گۇرانى گوتىدا
كە پى ناسراۋە ۋىزىش لەمبۇرە ستايلىدا سەركەتمۇ بوۋە،
ھەرچەندە خەلىق شارى ھەلىق نەبۇ، بەلام لەمبۇر نەبۇ لە ھەلىق
قوتابى كۆلىتى ئەندازىيىرى بۇ، بۇيە ماۋىيەكى زۇر لەمبۇ ماۋىيە
ۋ ھەر لەمبۇ سەرخاكانى ھاتتە تىۋ جىيەنى ھۈنەرى دەستىيىكى
ۋ ئاشىنى لە گەل چەند ھۈنەرمەندىك پەيدا كەد كە ھاۋكار بۇ
نەبۇ زىاتىيىتە ناۋ جىيەنى ھۈنەر، ھەر لەكارە سەرخاكانىدا تۈنى
سەركەتمۇ پىت ۋ پىتە پەكەل لە ھۈنەرمەندىكى كە جەماۋىر تەقەبۇلى
گۇرانىيەكانى بىكەن، بۇيە چەند بەرھەمىيىكى بۇلۇر كەدە كە تىستاش
گۇرانىيەكانى زىندۇن، تىستاش دۋاي بۇلۇر كەدە نەبۇ بەرھەمىيىكى مۇم
لەخۇ ئامادە كەدە نەبۇ بۇ بۇلۇر كەدە نەبۇ بەرھەمىيىكى نوي، ھۈنەرمەند
تەيۋب ئەلى لە دەردە تىكەن بەم شەپەيە ۋەلامى پەرسىيەكانى گۇرانى
گولانى داۋىمە.



دەنگ بوۋى؟

- خۇم زۇر ھەز بە دەركەۋتەن ناكەم لە
دەزگا راگەياندە كاندە، پىمۋايە كارى من
زىاتەر خەمەت كەدە نەك دەركەۋتەن! دۋاي
بەرھەمىيىكى مۇم زۇر سەرخاكانى بەرھەمىيىكى
نوي، تاۋەكو تىستە ھەمىشە تۈنەكانى
خۇم بۇ بەرھەمىيىكى نوي كۆرگەۋتەۋە
كە لەداھاتۋىيەكى زۇودا ۋىبۋىنى خۇم
بەچەند بەرھەمىيىكى نوي دەردەخەم.

* ھەزەكەين بە راشكاۋى بىرۋىچۇنى
خۇتەن بۇ دەرىپى دەريارى راگەياندەنى
كوردى ۋ خەمەت كەدە نەبۇ بە ھۈنەرى
كوردى بە تايپەتە تىستە چەندەن

كارى ھۈنەرىم.

* تۇ ئەندازىيىرى لە ھەمان كاتىشدا
گۇرانىيىتى، ئايا ھىچچانەت بەقۇربانى
ئەۋىتەر نە كەدەۋە؟

- لە كۆلىتى ئەندازىيىرى ۋە من ئاشىنى
جىيەنى مۇسقىقا ۋ گۇرانى بوۋە، ھەر
لەۋىشەۋە دۋستايەتم لە گەل چەندەن
ھۈنەرمەندە دروست كەدە، بەلام ديارە
مۇسقىقا ۋ گۇرانى بەشەك بوۋە لە رۇخ،
بۇيە تۈنى خۇي بىسەپىنەتە سەد دىيە
ئەندازىيىرى، بەلام پىمۋايە ئەندازىيىرى
بەشەك نەبۇت لە ھۈنەر.

* بۇچى دۋاي بەرھەمىيىكى مۇم بى

* لەرۋانى ناسايىت چەندە كاتىمۇ
لەكاتى خۇت بۇ ھۈنەر تەرخان
دەكەيت؟

- ھەمۇ رۇزەكان بۇ كات بەسەر بىردەن
ۋ بەرپەرسىيەتتى جىاۋازن. ھەر رۇزە
بەشەك خەرىكە، بەلام ھىچچانەت لە كارى
ھۈنەرى بەدەر نەين، چۈنكە ھۈنەر بە
بەردەۋامى لە رۇخەدا دەۋىت.

* جەگە لە گۇرانى ۋ مۇسقىقا بە چىترەۋە
خەرىكى؟

سالانىكى زۇرى پىشۋە لە فەرمانگەيەكى
پەنابەرى كارم دەكەدە بۇ خەمەتى
پەنابەران، بەلام لە تىستادا تەنبا سەرخاكانى

ھۈنەرى

گولان

ژمارە (۸۰۳)
۲۰۱۰/۱۰/۲۵

و هەندیکیشیان رەنگدانەوی عاشقانی کوردە.

*** بێرت لەوە نەکردۆتەو
گۆرانیک بە دۆیت
لە گەل خانە
گۆرانیکێ کورد
بلیت؟**

- بەلێ زۆر بیرم
لەو کردۆتەو،
بەلام پیموانیە
ئەو کارێکی
وا ئاسان بێت.
هەمیشە
حەزم بەمکارە
کردوو، بەلام
پیموانیە هەموو
شتیک کاتی
خۆی هەیە.

*** مۆژەیی چیت هەیە
بە عاشقان و بیسەران**

خۆت بگەینیت؟
-ئەلبومێکی نوێم لەبەر دەستە
کە لەماوەیەکی زۆر نزیک
دەگاتە بەر دەست و گوێی هەوادارانم
کە زۆریە هۆنراوە ئاوازه کانی هی
خۆمن، پیموانیە ئەوجارە وەلامی خواست و
داواکاری گۆرنگرە خۆشەویستە کانم
دێنمە دی، کە هەمیشە داوام
لێدەکان کە کار لەسەر
ئاواز و تیکستی خۆم
بکەم.

رۆژنامەو گۆزاری هونەری دەردەچن؟

- زۆربوون و بەرفراوانبوونی راگەیانندی
کوردی شتیکی باشە و هیما
دیموکراسی ئەو ولاتە نیشان دەدات.
بەلام بەداخەو ئەوانە لە خزمەتی
هونەری کوردین لە پەنچە کانی دەست
دەرنەچن. بە هیوام کارەکان لەسەر ئاستی
چۆنیەتی بن ئەک چەندایەتی.

*** هەمیشە هونەرمەندان داوایە کە
کۆپی کردن و پێشێلکردنی مافەکانیان
بوو سێت. پێتوایە ئەم بارودۆخە تاکە
بەردەوام دەیت؟ پێتوایە چارەسەری
بنەرەتی تەنیا بە بریارێ پەرلەمان
دەیت؟**

- ئەوە یە کەمجار بێت ئەم پرسیارەم
ئاراستە بکری و منیش چەندین جار
وەلامی ئەو جۆرە پرسیارانەم داوێتەو.
کۆپیکردن و مافی هونەرمەندان کارێک
نییە تەنیا بە پرسیارێتی حکومەت و
پەرلەمان بێت، بەلکو ئەوە بە پرسیارێتی
خەلکیشە. دەیت ئاستی بە پرسیارێتی
خەلک بگاتە ئەو رێژەیە کە بەبێ
هیچ بریارێکی پەرلەمان و حکومەت
خۆیان پالپشت و هاندەری هونەرمەندان
بن. ئەوە خەونیکی منە کە میلەت
و هونەردۆستانێ ئێمە بگەنە ئاستی
خەلکانی بەرپرس وەک ولاتانی دنیا.

*** زۆر لە هونەرمەندانی ییگانە لەرێگە
کۆمپانیای بازرگانییەکانەو دێتە
کوردستان و ئاھەنگ ساز دەکەن و
ئەو جەماوەری ئامادە ئاھەنگەکان
دەبن زۆریە کوردین. پێتوایە سەردانی
هونەرمەندای تورک و فارس و عەرەب
چی دەیت لەسەر هونەر و هونەرمەندانی
کورد؟**

- پیموانیە دیاردەیی هاتنی هونەرمەندانی
ییگانە بۆ کوردستان کارێکی زۆر
ئاساییە. بەلام لەهەمان کاتیشدا ئەو
جیاوازیە زۆر بەروونی دەبینم لەنێوان
جەماوەری خۆمان و جەماوەری ییگانە
لەرۆی کۆریی بەرھەم و ئامادەبوونیان
لە کۆنسێرتە کاتاندا. پیموانیە هیچ
زیانیکیان هەیەت لەسەر تەموجیژی
بیستنی کورد. خەلک ئازادە حەز بەچی
دەکات و چی رەت دەکاتەو.

*** نایا چیرۆکی گۆرانیکە کانی ئەیوب
عەلی رەنگدانەوی ژیانی خۆیەتی؟**
- زۆریەیان لەناخی خۆمەو هەلەقۆلین

هونەری

گولان

ژمارە (٨٠٣)
٢٠١٠/١٠/٢٥

٥٩

www.gulan-media.com/art

بەرپرسی فایل هونەری: خەلیل بلەیی: بۆبابەت و سەرئەگانت پەیوەندی بکە :
Mobile: 07504494920 huneri@gulan-media.com